



香港海關
CUSTOMS AND EXCISE DEPARTMENT

表格 8
現金交易報告

Form 8
Cash Transaction Report

香港法例第615章《打擊洗錢及恐怖分子資金籌集條例》
Anti-Money Laundering and Counter-Terrorist Financing Ordinance, Chapter 615

請閱讀各項須知，並以正楷及黑色筆填寫本申報表。請在適當方格內加上 ✓ 號，並在標註 * 號的地方將不適用的項目刪去。
Please read the notes overleaf and complete this form in BLOCK LETTERS and black ink. Please enter ✓ in the appropriate box(es) and delete whichever is inapplicable for items marked with *.

第一部 Part I 交易商的基本資料 Basic information of the dealer

非香港貴金屬及寶石交易商可以是於交易中付款或收取付款的個人或公司/法團/其他非個人的法人。
A dealer can be an individual or a company/corporation/legal person other than an individual, who makes or receives any payment in the transaction.

請按情況選(A)或(B)部，並於空格劃上剔號及填寫相關資料 Please tick either Part (A) or (B) and fill in relevant information as appropriate	<input type="checkbox"/> (A)部 Part (A)	<input type="checkbox"/> (B)部 Part (B)
	交易商 (公司/法團/其他非個人的法人) Dealer (company/corporation/legal person other than an individual)	交易商 (個人) Dealer (individual)
*公司/法團/其他非個人的法人的名稱 *Name of the company/corporate/legal person other than an individual		
主要營業地點的地址 Address of the principal place of business		
成立所在地的註冊辦事處地址(如有) Address of the registered office in its place of incorporation (if any)		
	交易商代表 Person acting on behalf of the dealer	
以何身分代表該交易商行事 Capacity acted for the dealer		
姓 Family name		
名 Given name		
出生日期 (日/月/年) Date of birth (dd/mm/yyyy)		
出生地 Place of birth		
*香港身份證/旅行證件號碼 *HKID / Travel document no.		
簽發地點 Place of issue		
居籍或永久居留地 Domicile or place of permanent residence		
國籍 Nationality		
香港地址 Address in Hong Kong		
手提電話 Mobile phone no.		
電郵地址 Email address		



香港海關
CUSTOMS AND EXCISE DEPARTMENT

表格 8
現金交易報告

Form 8
Cash Transaction Report

第二部 Part II

交易商的行程資料 Travel information of the dealer

如交易商是個人，以下為該交易商的行程資料；如交易商是公司/法團/其他非個人的法人，則以下為其代表的行程資料。
If the dealer is an individual, it is the travel information of the dealer. If the dealer is a company/corporate/legal person other than an individual, it is the travel information of the person acting on behalf of the dealer.

抵達香港前所在的上一個港口 Last port before arrival in HK		預定離香港後前往的下一個港口 Scheduled next port after departure from HK	
抵達香港的日期 Date of arrival in HK		預定離開香港的日期 Scheduled date of departure from HK	
使用交通工具抵達的詳情 Particulars of means of transport used on arrival	<input type="checkbox"/> 航班編號 Flight no. _____ <input type="checkbox"/> 船隻名稱 Vessel name _____ <input type="checkbox"/> 車輛的登記號碼 Vehicle registration no. _____ <input type="checkbox"/> 跨境列車號 Cross-boundary train no. _____ <input type="checkbox"/> 旅客口岸 Control point _____	使用交通工具離開的詳情 Particulars of means of transport used on departure	<input type="checkbox"/> 航班編號 Flight no. _____ <input type="checkbox"/> 船隻名稱 Vessel name _____ <input type="checkbox"/> 車輛的登記號碼 Vehicle registration no. _____ <input type="checkbox"/> 跨境列車號 Cross-boundary train no. _____ <input type="checkbox"/> 旅客口岸 Control point _____
沒有行程資料 Absence of travel information	<input type="checkbox"/> 交易商(公司/法團/其他非個人的法人)的代表通常居住於香港 the person acting on behalf of the dealer (company/corporation/legal person other than an individual) ordinarily resides in HK		

第三部 Part III

交易的資料 Information on the transaction

該交易包括收取或付出總額為不少於港幣120,000元或折算為另一貨幣的相同款額的現金付款。
A transaction that involves making or receiving of cash payment(s) in total of at least HKD120,000 or an equivalent amount in another currency.

交易日期 (日/月/年) Transaction date (dd/mm/yyyy)	交易所涉的貴金屬、寶石、珠寶、錶或貴重資產支持工具的描述 Description of precious metals, precious stones, jewellery, watches or precious-asset-backed instruments traded	*支付/收取一項或多於一項的現金款額 (請註明貨幣) Amount of cash payment(s) *made/received (please specify currencies)	進行交易的地點的地址 Address of place where the transaction was carried out



香港海關
CUSTOMS AND EXCISE DEPARTMENT

表格 8
現金交易報告

Form 8
Cash Transaction Report

第四部 Part IV

客戶的基本資料 Basic information of the customer

客戶所指為交易商的交易對手，不論該客戶於交易中是付款或收取付款。客戶可以是個人或公司/法團/其他非個人的法人。
A customer means any person being the counterparty of the dealer who makes or receives any payment in the transaction. Customer can be an individual or a company/corporate/legal person other than an individual.

請按情況選(A)或(B)部，並於空格劃上剔號及填寫相關資料 Please <input checked="" type="checkbox"/> either Part (A) or (B) and fill in relevant information as appropriate	<input type="checkbox"/> (A)部 Part (A)	<input type="checkbox"/> (B)部 Part (B)
	客戶 (公司/法團/其他非個人的法人) Customer (company/corporation/legal person other than an individual)	客戶 (個人) Customer (individual)
*公司/法團/其他非個人的法人的名稱 *Name of the company/corporate/legal person other than an individual		
主要營業地點的地址 Address of the principal place of business		
成立所在地的註冊辦事處地址(如有) Address of the registered office in its place of incorporation (if any)		
	客戶代表 Person acting on behalf of the customer	
以何身分代表該客戶行事 Capacity acted for the customer		
姓 Family name		
名 Given name		
出生日期 (日/月/年) Date of birth (dd/mm/yyyy)		
出生地 Place of birth		
*香港身份證/旅行證件號碼 *HKID/Travel document no.		
簽發地點 Place of issue		
居籍或永久居留地 Domicile or place of permanent residence		
國籍 Nationality		
香港地址 Address in Hong Kong		



香港海關
CUSTOMS AND EXCISE DEPARTMENT

表格 8
現金交易報告

Form 8
Cash Transaction Report

第五部 Part V

交易商(個人)或交易商(公司/法團/其他非個人的法人)的代表的聲明
Declaration by the dealer (Individual) or the person acting on behalf of the dealer
(Company/corporate/legal person other than an individual)

- 本人謹此聲明，就本人所知及相信，本表格所提供的資料，均屬真實及正確。
I hereby declare that the information provided in this form is true and correct to the best of my knowledge and belief.
- 本人謹此聲明，交易商為本表格中注意事項所定義的非香港貴金屬及寶石交易商。
I hereby declare that the dealer is a Non-Hong Kong Precious Metals and Stones Dealer defined at the Notes for Attention of this form.
- 本人已閱讀香港法例第615章《打擊洗錢及恐怖分子資金籌集條例》(下稱「《打擊洗錢條例》」)及2022年第15號條例《2022年打擊洗錢及恐怖分子資金籌集(修訂)條例》。本人明白《打擊洗錢條例》第53ZVT條訂明任何人(1)作出在要項上屬虛假或具誤導性的陳述；及知道該項陳述在要項上屬虛假或具誤導性，或罔顧該項陳述是否在要項上屬虛假或具誤導性；或(2)在某項陳述中，遺漏任何要項，致使該項陳述成為虛假或具誤導性的陳述；及知道該項陳述遺漏該要項，或罔顧該項陳述是否遺漏該要項，即屬犯罪，一經定罪，可被判罰款港幣50,000元及監禁6個月。
I have read the Anti-Money Laundering and Counter-Terrorist Financing Ordinance, Chapter 615 (hereinafter referred to as “the AMLO”) and the Anti-Money Laundering and Counter-Terrorist Financing (Amendment) Ordinance 2022, Ordinance No. 15 of 2022, Laws of Hong Kong. I understand that section 53ZVT of the AMLO provides that any person who (1) makes a statement that is false or misleading in a material particular; and knows that, or is reckless as to whether, the statement is false or misleading in a material particular; or (2) omits a material particular from a statement with the result that the statement is rendered false or misleading; and knows that, or is reckless as to whether, the material particular is omitted from the statement, commits an offence and is liable on conviction to a fine of \$50,000 and imprisonment for 6 months.
- 本人已閱讀本表格第五頁所載的注意事項及下方的收集個人資料聲明，以及明白當中內容。
I have read the Notes for Attention stated on page 5 of this form and the Personal Information Collection Statement below and understand the contents stated therein.

(*交易商(個人)/公司/法團/其他非個人的法人的代表簽署及公司印章)
(Signature of *the dealer (individual)/ the person acting on behalf of the company/corporate/legal person other than an individual & company chop)

(姓名(正楷))
(Name in block letters)

(日期)
(Date)

收集個人資料聲明 Personal Information Collection Statement

- 收集目的 Purpose of Collection**
 - 依據香港法例第615章《打擊洗錢及恐怖分子資金籌集條例》(下稱「《打擊洗錢條例》」)的規定向海關關長(下稱「關長」)提供的個人資料，關長會作為實施《打擊洗錢條例》及執行《打擊洗錢條例》的有關條文之用；
Personal data provided to the Commissioner of Customs and Excise (hereinafter referred to as “CCE”) pursuant to the requirements of the Anti-Money Laundering and Counter-Terrorist Financing Ordinance, Chapter 615, Laws of Hong Kong (hereinafter referred to as “the AMLO”) will be used by CCE for administering the AMLO and enforcing relevant provisions of the AMLO;
 - 提供個人資料屬《打擊洗錢條例》的規定，如未能提供所須的個人資料，貴金屬及寶石交易商監理科將無法處理有關交易報告。
Provision of the required personal data to CCE is obligatory for compliance with the AMLO. The Dealers in Precious Metals and Stones Supervision Bureau will not be able to process the relevant transaction report if the required personal data are not provided.
- 資料轉介 Classes of Transferees**

你在此報告填報的個人資料，可能會向其他政府部門/政策局或機構披露，以履行上文所載的目的；或根據《打擊洗錢條例》的第76D條向任何第三者披露；或在法律授權或規定的情況下須作出此等披露。
The personal data you provide in this report may be disclosed to other Government departments/bureaux or organizations for the purposes mentioned above; or any third parties under section 76D of the AMLO; or where such disclosure is authorized or required by law.
- 查閱個人資料 Access to Personal Data**

根據香港法例第486章《個人資料(私隱)條例》(下稱「《私隱條例》」)的規定，你有權查閱及更正你的個人資料。查閱的權利包括有權索取此報告內填報的個人資料的複本。根據《私隱條例》的規定，香港海關有權收取合理費用，以處理任何查閱資料要求。
You have the right of access to and correction of your personal data as provided for in the Personal Data (Privacy) Ordinance, Chapter 486, Laws of Hong Kong (hereinafter referred to as “the PDPO”). Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data provided in this report. In accordance with the provisions of the PDPO, Customs and Excise Department has the right to charge a reasonable fee for the processing of any data access request.
- 個人資料的查詢 Enquiries to Personal Data**

如欲查詢此報告所收集的個人資料，包括查閱及更正資料要求，請聯絡香港北角渣華道222號海關總部大樓31樓香港海關內務行政科內務秘書。
Enquiries concerning the personal data collected by this report, including the request for access to and correction of personal data, should be addressed to Departmental Secretary, Office of Departmental Administration, Customs and Excise Department, 31/F, Customs Headquarters Building, 222 Java Road, North Point, Hong Kong.



香港海關
CUSTOMS AND EXCISE DEPARTMENT

表格 8
現金交易報告

Form 8
Cash Transaction Report

注意事項 Notes for Attention

- 就本表格所指的香港法例第615章《打擊洗錢及恐怖分子資金籌集條例》(下稱「《打擊洗錢條例》」)的條文，交易商須同時參照香港法例2022年第15號條例《2022年打擊洗錢及恐怖分子資金籌集(修訂)條例》的相關修訂。
Regarding the sections of the Anti-Money Laundering and Counter-Terrorist Financing Ordinance (hereinafter referred to as “the AMLO”), Chapter 615, Laws of Hong Kong, quoted in this form, dealer shall also refer to the related amendments in the Anti-Money Laundering and Counter-Terrorist Financing (Amendment) Ordinance 2022, Ordinance No. 15 of 2022, Laws of Hong Kong.
 - 根據《打擊洗錢條例》第53ZVK條，非香港貴金屬及寶石交易商[#]，須就其進行的任何指明現金交易(即該交易包括收取或付出總額為不少於港幣120,000元或折算為另一貨幣的相同款額的現金付款)，向海關關長呈交報告。上述報告須在切實可行的範圍內盡快呈交，而無論如何須在以下時間(以較早者為準)之前呈交—(i)有關交易翌日屆滿時；(ii)指明個人[@]最早離開香港之時。
Pursuant to section 53ZVK of the AMLO, a non-Hong Kong precious metals and stones dealer[#] must give to the Commissioner of Customs and Excise a report, in respect of any specified cash transaction (i.e. a transaction that involves making or receiving of cash payment(s) in total of at least HKD120,000 or an equivalent amount in another currency) carried out by the dealer. The report must be given as soon as practicable and in any event before the earlier of the following—(i) the expiry of one day after the transaction; (ii) the earliest time when a specified individual[@] leaves Hong Kong.
- # 非香港貴金屬及寶石交易商指在香港經營貴金屬及寶石業務的人，前提是一—
- 該人—
 - 屬—
 - 並非通常居於香港的個人；或
 - 在香港以外地方成立或設立的法人(並非個人)及不屬《公司條例》(第622章)第2(1)條所界定的註冊非香港公司；及
 - 在香港沒有營業地點；及
 - 該人在香港經營貴金屬及寶石業務的總日數，在任何公曆年中不超過60日。
- # Non-Hong Kong precious metals and stones dealer means any person who deals in precious metals and stones in Hong Kong if -
- the person -
 - either -
 - is an individual who does not ordinarily reside in Hong Kong; or
 - is a legal person, other than an individual, that is incorporated or established outside Hong Kong and is not a registered non-Hong Kong company as defined by section 2(1) of the Companies Ordinance (Cap. 622); and
 - does not have a place of business in Hong Kong; and
 - the total number of days on which the person’s precious metals and stones business is carried on in Hong Kong does not exceed 60 days in a calendar year.
- @ 指明個人就某非香港貴金屬及寶石交易商進行的指明現金交易而言，指每名以下人士—
- (如該交易商屬個人，並在交易時身處香港)該交易商；
 - 在該交易中代表該交易商行事的個人。
- @ Specified individual, in relation to a specified cash transaction carried out by a non-Hong Kong precious metals and stones dealer, means each of the following -
- the dealer if the dealer is an individual and is in Hong Kong at the time of the transaction;
 - an individual acting on behalf of the dealer in the transaction.

遞交途徑 Means of Submission

親身遞交
In person

地址
香港灣仔告士打道5號稅務大樓26樓
香港海關貴金屬及寶石交易商監理科

辦公時間
星期一至星期五
(公眾假期除外) 上午 8:45 至 中午12:30
下午 1:30 至 下午 5:30

Address
Dealers in Precious Metals and Stones Supervision Bureau,
Customs and Excise Department
26/F, Revenue Tower, 5 Gloucester Road,
Wan Chai, Hong Kong

Office hours
Monday to Friday 8:45 a.m. to 12:30 p.m.
(Except Public Holidays) 1:30 p.m. to 5:30 p.m.

一般查詢 General Enquiry

熱線 Hotline : (852) 3580 1483 (中文) / (852) 3580 1484 (English)
電郵 Email : dpms_enquiry@customs.gov.hk

傳真遞交
By fax

(852) 3568 4395

網上遞交
By online submission

<https://www.drs.customs.gov.hk>